**АЗИ, НОМХОН ДАЛАЙН ХИЛ ДАМНАСАН ЦААСГҮЙ ХУДАЛДААГ**

**ХӨНГӨВЧЛӨХ ТУХАЙ ЕРӨНХИЙ ХЭЛЭЛЦЭЭР**

Энэхүү Ерөнхий хэлэлцээрийн талууд (цаашид “Талууд” гэх),

Худалдаа нь хөгжил, дэвшлийг тэтгэх чухал хөдөлгүүр болохыг болон тус бүс нутгийн өрсөлдөх чадварыг хадгалан, нэмэгдүүлэхэд олон улсын худалдааны үр ашгийг нэмэгдүүлэх шаардлагатайг *ухамсарлаж*,

Худалдааг саад тотгоргүйгээр явуулах нь иж бүрэн харилцан холбоог дэмжихэд шийдвэрлэх үүрэг гүйцэтгэж, тус бүс нутагт идэвхтэй худалдаа, шинэ өсөлтөд хүргэхийг *тэмдэглэж*,

Цаасгүй худалдаа нь олон улсын худалдааг илүү үр ашигтай, ил тод болгохын зэрэгцээ ялангуяа худалдаатай холбоотой цахим өгөгдөл, баримт бичгийг хил дамнуулан солилцох тохиолдолд зохицуулалтын хэрэгжилт сайжрахыг *хүлээн зөвшөөрч*,

Экспортын томоохон зах зээл дээр хэрэгжүүлж буй худалдаа болон нийлүүлэлтийн гинжин хэлхээний аюулгүй байдлын талаарх санал санаачилга нь олон улсын нийлүүлэлтийн гинжин хэлхээнд оролцож буй бүх оролцогчдод өгөгдөл, баримт бичгийг цахим хэлбэрээр солилцоход улам шаардлагатай болохыг *тэмдэглэж*,

Ази, Номхон далайн бүс нутгийн олон орон худалдаатай холбоотой өгөгдөл, баримт бичгийг шийдвэрлэх явцыг түргэсгэх зорилгоор үндэсний хэмжээнд цахим систем хэрэгжүүлж буйг *харгалзан үзэж*,

Ази, Номхон далайн бүс нутгийн орнууд худалдааны хэлэлцээртээ мэдээллийг цахим хэлбэрээр солилцох заалт улам ихээр тусгах болсныг мөн *харгалзан үзэж*,

Дэлхийн худалдааны байгууллагын Сайд нарын есдүгээр бага хурлаар Худалдааг хөнгөвчлөх хэлэлцээрийг хэлэлцэн эцэслэснийг болон уг хэлэлцээрийг хэрэгжүүлэхийн ач холбогдлыг *хүлээн зөвшөөрч*,

Далайд гарцгүй болон дамжин өнгөрөх улс хооронд худалдаатай холбоотой цахим өгөгдөл, баримт бичгийг харилцан хүлээн зөвшөөрч, солилцохыг хөнгөвчлөх нь далайд гарцгүй орнуудын дамжин өнгөрөх хугацаа болон зардлыг мэдэгдэхүйц бууруулж, худалдаа, хөгжлийн боломжийг нэмэгдүүлэхийг *ойлгож*,

Худалдаатай холбоотой өгөгдөл, баримт бичгийг цахим хэлбэрээр солилцох үйл ажиллагааг хөнгөвчлөх нь ялангуяа жижиг, дунд аж ахуйн нэгж олон улсын худалдаанд илүү үр дүнтэй оролцох боломжийг бий болгож, тэдний өрсөлдөх чадварыг нэмэгдүүлэх боломжтойг *ойлгож*,

Талуудын эдийн засаг болон мэдээлэл, харилцаа холбооны технологийн хөгжлийн түвшин харилцан адилгүй байгааг *анхаарч*,

Бизнесийн тогтвортой хөгжлийг хангахад зарим улсын мэдээлэл, харилцаа холбооны технологийн болон холбогдох дэд бүтцийн нөөц боломж хангалтгүй байгааг *хүлээн зөвшөөрч*,

Хил дамнасан цаасгүй худалдаанаас бий болох үр ашгийг хамгийн боломжтойгоор нэмэгдүүлэх зорилгоор эрх зүйн таатай орчин бүрдүүлэх шаардлагатай байгааг *тэмдэглэж*,

Талууд хоорондын хил дамнасан цаасгүй худалдааг хөнгөвчлөх чиглэлээрх хамтын ажиллагааг өргөжүүлэн, гүнзгийрүүлэх, энэ салбарын ирээдүйн хөгжлийг тодорхойлох зорилгоор эрх зүйн орчин бүрдүүлэхийг *хүсч*,

Дараахь зүйлийг хэлэлцэн тохиролцов. Үүнд:

**1 дүгээр зүйл**

**Зорилго**

Энэхүү Ерөнхий хэлэлцээрийн зорилго нь зохицуулалтын хэрэгжилтийг сайжруулахын зэрэгцээ олон улсын худалдааны хэлцлийг илүү үр ашигтай, ил тод болгох зорилгоор худалдаатай холбоотой цахим өгөгдөл, баримт бичгийг солилцож, харилцан хүлээн зөвшөөрөх нөхцөлийг бүрдүүлэх болон үндэсний ба дэд бүсийн нэг цонхны үйлчилгээ болон/эсхүл цаасгүй худалдааны бусад системийн харилцан уялдааг хангах замаар хил дамнасан цаасгүй худалдааг дэмжихэд оршино.

**2 дугаар зүйл**

**Хамрах хүрээ**

Энэхүү Ерөнхий хэлэлцээр нь Талууд хоорондын хил дамнасан цаасгүй худалдаанд хамаарна.

**3 дугаар зүйл**

**Нэр томьёоны тодорхойлолт**

Энэхүү Ерөнхий хэлэлцээрийн зорилгоор дараахь нэр томьёог дор тодорхойлсон утгаар ойлгоно:

a) “Хил дамнасан цаасгүй худалдаа” гэж худалдаатай холбоотой цахим өгөгдөл, баримт бичгийг солилцох зэрэг цахим харилцаа холбоонд суурилан явагдах барааны худалдааг, түүний дотор импорт, экспорт, дамжуулан өнгөрүүлэх тээвэр болон холбогдох үйлчилгээг хэлнэ;

b) “Цахим харилцаа холбоо” гэж худалдаанд оролцогч талууд өгөгдлийн зурвас илгээх замаар хэрэгжүүлж буй харилцаа холбооны аливаа арга хэрэгслийг хэлнэ;

c) “Өгөгдлийн зурвас” гэж цахим, соронзон, гэрлэн эсхүл эдгээртэй адил төстэй хэлбэрээр үүсгэсэн, илгээсэн, хүлээн авсан эсхүл хадгалсан мэдээллийг хэлэх бөгөөд үүнд цахим өгөгдлийн солилцоо багтах боловч түүгээр хязгаарлагдахгүй;

d) “Худалдаатай холбоотой өгөгдөл” гэж худалдаатай холбоотой баримт бичигт агуулагдсан эсхүл түүнтэй холбогдуулан дамжуулсан өгөгдлийг хэлнэ;

e) “Худалдаатай холбоотой баримт бичиг” гэж худалдааны хэлцлийг бүрэн гүйцэтгэхэд шаардагдах худалдааны ба зохицуулалтын баримт бичгийг хэлнэ;

f) “Худалдааны хэлцэл” гэж бизнесийн үйл ажиллагаа эрхэлдэг газар нь өөр өөр нутаг дэвсгэрт байрладаг талуудын хоорондох барааны худалдаатай холбоотой хэлцлийг хэлнэ;

g) “Харилцан хүлээн зөвшөөрөх” гэж хоёр болон түүнээс дээш улсын хооронд хил дамнуулан солилцсон худалдаатай холбоотой цахим өгөгдөл, баримт бичиг нь хүчинтэй болохыг харилцан хүлээн зөвшөөрөхийг хэлнэ;

h) “Нэг цонх” гэж импорт, экспорт болон дамжин өнгөрөхтэй холбоотой зохицуулалтын бүх шаардлагыг биелүүлэх зорилгоор өгөгдөл, баримт бичгийг цахим хэлбэрээр нэг цэгээр нэвтрэн бүрдүүлэх боломжийг худалдааны хэлцлийн талуудад олгож буй механизмыг хэлнэ;

i) “Харилцан уялдаа” гэж хоёр болон түүнээс дээш систем эсхүл бүрэлдэхүүн хэсэг хоорондоо мэдээлэл солилцох болон солилцсон мэдээллийг ашиглах чадварыг хэлнэ.

**4 дүгээр зүйл**

**Тайлбарлах**

Энэхүү Ерөнхий хэлэлцээрийг тайлбарлахдаа түүний тулгуур болсон ерөнхий зарчим, түүний олон улсын шинж чанар болон түүнийг хэрэглэхдээ жигд байдлыг хангах шаардлагыг зохих ёсоор харгалзан үзнэ.

**5 дугаар зүйл**

**Ерөнхий зарчим**

1. Энэхүү Ерөнхий хэлэлцээрт дараахь ерөнхий зарчмыг удирдлага болгоно. Үүнд:

a) Чиг үүргийн хувьд адил байх;

b) Цахим харилцаа холбоо ашиглахад үл ялгаварлах;

c) Технологийн хувьд төвийг сахих;

d) Харилцан уялдааг дэмжин хөгжүүлэх;

e) Худалдааг хөнгөвчлөхийг болон зохицуулалтын хэрэгжилтийг сайжруулах;

f) Төр, хувийн хэвшлийн хамтын ажиллагаа;

g) Хил дамнасан итгэлцлийн орчинг сайжруулах;

2. Талууд худалдаатай холбоотой цахим өгөгдөл, баримт бичгийг харилцан солилцоход эдгээр зарчмыг баримталдаг үндэсний хууль, журмыг хэрэгжүүлснээр итгэлцлийн нийтлэг түвшинг бий болгож, харилцан уялдааг сайжруулна гэдгийг зөвшөөрөв.

**6 дугаар зүйл**

**Үндэсний бодлогын хүрээ, дотоодын эрх зүйн таатай орчин,**

**цаасгүй худалдааны хороо**

1. Талууд зорилт, хэрэгжилтийн стратегийг тодорхойлох, нөөцийг хуваарилах асуудлыг тусгасан цаасгүй худалдааны үндэсний бодлого болон эрх зүйн орчныг бий болгохыг эрмэлзэнэ.

2. Талууд олон улсын зохих стандарт болон тэргүүн туршлагыг шаардлагатай тохиолдолд харгалзан үндэсний цаасгүй худалдаанд ээлтэй хууль тогтоомжийг боловсруулахыг, нэн ялангуяа хил дамнасан цаасгүй худалдаанд оролцох үндэсний операторуудын чиг үүргийг тусгахыг эрмэлзэнэ.

3. Талууд өөрсдийн дотоодын нөхцөлд төр, хувийн хэвшлийн холбогдох төлөөлөгчдөөс бүрдсэн үндэсний хороог байгуулж болно. Хороо нь худалдаатай холбоотой цахим өгөгдөл, баримт бичгийг солилцох, мөн хил дамнасан цаасгүй худалдааны харилцан уялдааг сайжруулах эрх зүйн таатай орчныг дотооддоо бий болгохыг дэмжинэ. Талууд тусдаа хороо байгуулахгүйгээр дотоодын нэгэнт үйл ажиллагаа явуулж буй адил төстэй байгууллагыг ашиглаж, тухайн байгууллага, эсхүл түүний дотоод бүтцийн зохих нэгж, эсхүл ажлын хэсгийг энэхүү Ерөнхий хэлэлцээрийн зорилгоор үндэсний хороогоор томилж болно.

**7 дугаар зүйл**

**Хил дамнасан цаасгүй худалдааг хөнгөвчлөх,**

**нэг цонхны тогтолцоог хөгжүүлэх**

1. Талууд одоо байгаа тогтолцоог ашиглан, эсхүл шинэ тогтолцоо бий болгон худалдаатай холбоотой цахим өгөгдөл, баримт бичгийн солилцоог хэрэгжүүлэх замаар хил дамнасан цаасгүй худалдааг хөнгөвчлөхийг эрмэлзэнэ.

2. Нэг цонхны тогтолцоог хөгжүүлж, түүнийг хил дамнасан цаасгүй худалдаанд ашиглахыг Талуудад уриалж байна. Нэг цонхны тогтолцоог хөгжүүлэх, эсхүл одоо байгаа тогтолцоог сайжруулахдаа энэхүү Ерөнхий хэлэлцээрт заасан ерөнхий зарчимд нийцүүлэхийг Талуудад уриалж байна.

**8 дугаар зүйл**

**Худалдаатай холбоотой цахим өгөгдөл, баримт бичгийг**

**хил дамнуулан харилцан зөвшөөрөх**

1. Талууд нөгөө Талаас гарал үүсэл бүхий худалдаатай холбоотой цахим өгөгдөл, баримт бичгийг найдвартай байдлын түвшин нь зарчмын хувьд адил байгаагаас хамаарч харилцан хүлээн зөвшөөрнө.

2. Талууд найдвартай байдлын түвшин нь зарчмын хувьд адил эсэхийг энэхүү Ерөнхий хэлэлцээрийн дагуу байгуулагдсан зохион байгуулалтын бүтцээр дамжуулан харилцан тохиролцоно.

3. Талууд худалдаатай холбоотой цахим өгөгдөл, баримт бичгийг хил дамнуулан харилцан хүлээн зөвшөөрөх үйл ажиллагааг хил дамнасан итгэлцлийн орчны болон ерөнхий бусад бүх зарчимд нийцүүлэн хэрэгжүүлэх үүднээс хоёр ба олон талт тохиролцоог хийж болох бөгөөд эдгээр хоёр ба олон талт тохиролцооны заалт нь энэхүү Ерөнхий хэлэлцээрт харшлах ёсгүй.

**9 дүгээр зүйл**

**Худалдаатай холбоотой цахим өгөгдөл,**

**баримт бичгийг солилцох олон улсын стандарт**

1.Талууд цаасгүй худалдааны харилцан уялдааг хангах, өгөгдөл солилцох харилцаа холбооны баталгаатай, аюулгүй бөгөөд найдвартай хэрэгслийг бий болгох зорилгоор олон улсын стандарт, зааварчилгааг ашиглахыг эрмэлзэнэ.

2. Талууд хил дамнасан цаасгүй худалдаатай холбоотой олон улсын стандарт болон тэргүүн туршлагыг хөгжүүлэх үйл хэрэгт оролцохыг эрмэлзэнэ.

**10 дугаар зүйл**

**Хил дамнасан цаасгүй худалдааг дэмжсэн**

**эрх зүйн бусад баримт бичигтэй холбогдох нь**

1. Талууд Нэгдсэн Үндэстний Байгууллага болон олон улсын бусад байгууллагын байгуулсан олон улсын эрх зүйн холбогдох баримт бичгийг зохимжтой тохиолдолд баталж болно.

2. Талууд худалдаатай холбоотой цахим өгөгдөл, баримт бичгийг хил дамнуулан солилцох үйл ажиллагааг олон улсын эрх зүйд, түүнчлэн энэхүү Ерөнхий хэлэлцээрийн дагуу байгуулсан зохион байгуулалтын бүтцийн тогтоосон бүс нутгийн болон олон улсын дүрэм, журам, тэргүүн туршлагад нийцүүлэхийг эрмэлзэнэ.

**11 дүгээр зүйл**

**Зохион байгуулалтын бүтэц**

1. Энэхүү Ерөнхий хэлэлцээрийн зорилгоор Нэгдсэн Үндэстний Байгууллагын Ази, Номхон далайн эдийн засаг, нийгмийн комисс (АНДЭЗНК) нь Тал тус бүрийн өндөр түвшний нэг (1) нэр дэвшигчээс бүрдсэн цаасгүй худалдааны зөвлөлийг байгуулна. Зөвлөлийг хүсэлт гарган хуралдуулах бөгөөд Зөвлөл нь жилд нэгээс доошгүй удаа хуралдана.

2.Цаасгүй худалдааны зөвлөлд чиг үүргээ хэрэгжүүлэхэд нь байнгын хороо дэмжлэг үзүүлэх бөгөөд уг Байнгын хороо нь энэхүү Ерөнхий хэлэлцээрийн хэрэгжилтийг хянан, зохицуулж, зөвлөмжөө Зөвлөлөөр хянуулахаар хүргүүлнэ. Байнгын хороо нь талуудын ахлах төлөөлөгчдөөс бүрдэх бөгөөд жилд нэгээс доошгүй удаа хуралдана.

3. Энэхүү Ерөнхий хэлэлцээрийг хэрэгжүүлэх үүднээс Байнгын хороо нь энэхүү Ерөнхий хэлэлцээрийн үйл ажиллагааны холбогдох төлөвлөгөөний хэрэгжилтийн талаар Байнгын хороонд тайлагнах ажлын хэсгүүдийг байгуулж болно.

4.АНДЭЗНК-ын Нарийн бичгийн дарга нарын газар нь энэхүү Ерөнхий хэлэлцээрийн нарийн бичгийн дарга нарын газраар томилогдох бөгөөд энэхүү Ерөнхий хэлэлцээрийн дагуу байгуулагдсан байгууллагын нарийн бичгийн дарга нарын газраар мөн адил ажиллах болно. Нарийн бичгийн дарга нарын газар нь энэхүү Ерөнхий хэлэлцээрийн хэрэгжилтийг зохицуулах, хянах, удирдах талаар болон холбогдох бүхий л асуудлаар дэмжлэг үзүүлнэ.

5.Зөвлөл нь чиг үүргээ хэрэгжүүлэхэд нь, түүний дотор Байнгын хороо болон Ажлын хэсгүүдэд шаардлагатай байж болох үйл ажиллагааны журмыг гуравны хоёрын саналаар батална. Энэхүү Ерөнхий хэлэлцээрт өөрөөр зааснаас бусад тохиолдолд, Зөвлөлийн шийдвэр нь санал хураалтад оролцож, санал өгсөн гишүүдийн олонхийн саналаар батлагдах бөгөөд оролцогч улсуудын гуравны хоёроос доошгүй нь санал хураалтад оролцсон байна.

6.Зөвлөл болон Байнгын хороо нь үйл ажиллагааныхаа журамд заасан эрх хэмжээнийхээ хүрээнд эрх зүй, техникийн болон зохион байгуулалтын тодорхой асуудлаар протокол баталж болно. Аливаа протоколыг хүчин төгөлдөр болгох шаардлагыг тухайн баримт бичигт тусгана.

**12 дугаар зүйл**

**Үйл ажиллагааны төлөвлөгөө**

1. Байнгын хороо нь үйл ажиллагааны цогц төлөвлөгөөг Цаасгүй худалдааны зөвлөлийн удирдлага дор боловсруулна. Төлөвлөгөөнд энэхүү Ерөнхий хэлэлцээрийг хэрэгжүүлэх тогтвортой, ил тод, урьдчилан тооцох боломжтой орчинг бүрдүүлэхэд шаардлагатай бүх ажил, арга хэмжээг тодорхой зорилт, хэрэгжүүлэх хугацааны хамт холбогдох Талуудын хэрэгжүүлэх хуваарийг оролцуулан тусгана. Талууд үйл ажиллагааны төлөвлөгөөг хуваарийн дагуу хэрэгжүүлэх бөгөөд Тал тус бүрийн хэрэгжүүлж буй явцыг Байнгын хороонд тайлагнана.

2. Тал тус бүрийн хэрэгжүүлэх хуваарийг Талуудын өөрийн хийсэн бэлэн байдлын үнэлгээнд үндэслэн үйл ажиллагааны төлөвлөгөөний нэг хэсэг болгон боловсруулна.

**13 дугаар зүйл**

**Туршилтын төсөл болон туршлага хуваалцах**

1. Талууд худалдаатай холбоотой цахим өгөгдөл, баримт бичгийг хил дамнуулан солилцох туршилтын төслийг, нэн ялангуяа гаалийн болон зохицуулалтын бусад байгууллага хооронд санаачлан, хэрэгжүүлэхийг эрмэлзэнэ. Талууд энэхүү Ерөнхий хэлэлцээрийн дагуу байгуулагдсан зохион байгуулалтын бүтцээр дамжуулан эдгээр туршилтын төсөл дээр хамтран ажиллана.

2. Талууд худалдаатай холбоотой цахим өгөгдөл, баримт бичгийг хил дамнуулан солилцох харилцан уялдааг хангахын тулд мэдлэг, туршлага хуваалцахыг болон тэргүүн туршлагын сан бүрдүүлэхийг хөнгөвчлөн дэмжих зорилгоор туршилтын төслүүдийн явцын талаар Байнгын хороонд тайлагнана. Мэдлэг, туршлагаа хуваалцах явц нь энэхүү Ерөнхий хэлэлцээрийн Талуудаар хязгаарлахгүй, цаасгүй худалдааг бүс нутагт болон бүс нутгаас гадагш хэрэгжүүлэхийг боломжтой бөгөөд зохистой хэмжээнд дэмжих зорилгоор хэрэгжинэ.

**14 дүгээр зүйл**

**Чадавхийг бэхжүүлэх**

1. Талууд энэхүү Ерөнхий хэлэлцээрийн хэрэгжилтийг хөнгөвчлөн дэмжих зорилгоор бие биедээ техникийн дэмжлэг, туслалцаа үзүүлэх чиглэлээр хамтран ажиллаж болно.

2. Талууд энэхүү Ерөнхий хэлэлцээрийн дагуу байгуулагдсан зохион байгуулалтын бүтцээр дамжуулан чадавхийг бэхжүүлэх чиглэлээр хамтран ажиллаж болно.

3. Талууд нэн буурай хөгжилтэй болон далайд гарцгүй хөгжиж буй орнуудаас гаргасан цаасгүй худалдааны чадавхийг сайжруулах болон энэхүү Ерөнхий хэлэлцээрийн боломжит үр ашгийг бүрэн хүртэхэд нь дэмжлэг үзүүлэх зорилготой техникийн туслалцаа авах болон хамтран ажиллах хүсэлтийг онцгойлон авч үзнэ.

4. Талууд энэхүү Ерөнхий хэлэлцээрийг хэрэгжүүлэх чиглэлээрх техникийн болон санхүүгийн дэмжлэгийг илүү үр дүнтэй болгох зорилгоор хөгжлийн түнш байгууллагуудыг урьж болно.

**15 дугаар зүйл**

**Энэхүү Ерөнхий хэлэлцээрийн хэрэгжилт**

Тал тус бүр худалдаатай холбоотой цахим өгөгдөл, баримт бичгийг хил дамнуулан солилцох үйл ажиллагааг хөнгөвчлөх эрх зүйн таатай орчинг бий болгох, шаардлагатай техникийн дэд бүтцийг хөгжүүлэх замаар энэхүү Ерөнхий хэлэлцээрийн заалтыг хэрэгжүүлэхийг эрмэлзэнэ. Нэн буурай хөгжилтэй болон далайд гарцгүй хөгжиж буй орнуудад худалдаатай холбоотой цахим өгөгдөл, баримт бичгийг хил дамнуулан харилцан солилцохыг хялбаршуулахад зайлшгүй шаардагдах техникийн дэд бүтцийг хөгжүүлэхэд болон эрх зүйн таатай орчныг бий болгоход техникийн ба санхүүгийн туслалцаа шаардлагатай байж болзошгүйг Талууд хүлээн зөвшөөрөв.

**16 дугаар зүйл**

**Хүчин төгөлдөр үйлчилж буй бусад хэлэлцээр**

Энэхүү Ерөнхий хэлэлцээр болон үүний дагуу хэрэгжүүлж буй аливаа арга хэмжээ нь Талуудын нэгдэн орсон хүчин төгөлдөр аливаа хэлэлцээр, эсхүл олон улсын конвенцийн дагуу хүлээсэн эрх, үүрэгт нөлөөлөхгүй.

**17 дугаар зүйл**

**Маргаан шийдвэрлэх**

1. Энэхүү Ерөнхий хэлэлцээрийг тайлбарлах болон хэрэглэхтэй холбогдон Талуудын хооронд үүсч болох аливаа маргааныг холбогдох Талууд хэлэлцээний, эсхүл зөвшилцөх замаар шийдвэрлэнэ.

2. Энэхүү Ерөнхий хэлэлцээртэй холбоотой маргаанд оролцогч Талууд уг маргааныг хэлэлцээний, эсхүл зөвшилцөх замаар шийдвэрлэж чадаагүй бол аль нэгнийх нь хүсэлтээр эвлэрүүлэн зуучлалд шилжүүлнэ.

3. Маргааныг маргаанд оролцогч Талуудын сонгосон нэг, эсхүл түүнээс дээш эвлэрүүлэн зуучлагчид шилжүүлнэ. Маргааныг эвлэрүүлэн зуучлагчаар шийдвэрлүүлэх хүсэлт гаргаснаас хойш гурван (3) сарын дотор уг маргаанд оролцогч Талууд эвлэрүүлэн зуучлагчийг, эсхүл эвлэрүүлэн зуучлагчдыг сонгох асуудлаар тохиролцоонд хүрч чадаагүй бол аль нэг Тал нь маргаан шийдвэрлэх нэг эвлэрүүлэн зуучлагчийг томилуулах хүсэлтийг Нэгдсэн Үндэстний Байгууллагын Ерөнхий нарийн бичгийн даргад гаргаж болно.

4. Томилогдсон эвлэрүүлэн зуучлагч, эсхүл эвлэрүүлэн зуучлагчдын зөвлөмж нь заавал биелэгдэх шинжгүй боловч тухайн маргаанд оролцогч Талууд асуудлыг дахин авч үзэх үндэслэл болно.

5. Эвлэрүүлэн зуучлагч, эсхүл эвлэрүүлэн зуучлагчдын гаргасан зөвлөмжийг заавал биелэгдэх шинжтэй гэж тооцохоор маргаанд оролцогч Талууд харилцан зөвшөөрсний үндсэн дээр урьдчилан шийдэж болно.

6. Энэ зүйлийн заалтыг маргаанд оролцогч Талуудын хооронд харилцан тохиролцсон маргаан шийдвэрлэх бусад арга хэрэгслийг үгүйсгэж буй байдлаар ойлгохгүй.

7. Аливаа улс соёрхон батлах тухай батламж жуух бичиг, хүлээн зөвшөөрөх, батлах, эсхүл нэгдэн орох тухай баримт бичгээ хадгалуулахдаа энэ зүйлийн эвлэрүүлэн зуучлахтай холбоотой заалтыг заавал биелүүлэхгүй байх тухай тайлбар хийж болно. Ийм тайлбар хийсэн Талтай холбогдуулж бусад Тал энэ зүйлийн эвлэрүүлэн зуучлахтай холбоотой заалтыг заавал биелүүлэхгүй.

**18 дугаар зүйл**

**Гарын үсэг зурах, Тал болох журам**

1. Энэхүү Ерөнхий хэлэлцээр нь АНДЭЗНК-ын гишүүн улсуудад 2016 оны 10 дугаар сарын 1-ний өдрөөс 2017 оны 9 дүгээр сарын 30-ны өдрийг хүртэл Нью-Йорк хот дахь Нэгдсэн Үндэстний Байгууллагын Төв байранд гарын үсэг зурахад нээлттэй байна.

2. АНДЭЗНК-ын гишүүн улсууд дор дурдсаны дагуу энэхүү Ерөнхий хэлэлцээрийн Тал болж болно:

a) гарын үсэг зурсны дараа соёрхон батлах, хүлээн зөвшөөрөх, эсхүл батлах; эсхүл

b) нэгдэн орох.

3. Соёрхон баталсан, хүлээн зөвшөөрсөн, баталсан, эсхүл нэгдэн орсон нь батламж жуух бичиг, хүлээн зөвшөөрсөн, баталсан, эсхүл нэгдэн орсон тухай баримт бичгээ Нэгдсэн Үндэстний Байгууллагын Ерөнхий нарийн бичгийн даргад хадгалуулснаар хүчин төгөлдөр болно.

**19 дүгээр зүйл**

**Хүчин төгөлдөр болох**

1. Энэхүү Ерөнхий хэлэлцээр АНДЭЗНК-ын доод тал нь таван (5) гишүүн улс хэлэлцээрийн 18 дугаар зүйлийн 2 болон 3 дахь хэсгийн дагуу соёрхон баталсан тухай батламж жуух бичиг, эсхүл хүлээн зөвшөөрсөн, баталсан, эсхүл нэгдэн орсон тухай баримт бичгээ хадгалуулсан өдрөөс хойш ер (90) хоногийн дараа хүчин төгөлдөр болно.

2. Энэхүү Ерөнхий хэлэлцээр хүчин төгөлдөр болох нөхцөл хангагдсанаас хойш соёрхон баталсан тухай батламж жуух бичиг, хүлээн зөвшөөрсөн, баталсан, эсхүл нэгдэн орсон тухай баримт бичгээ хадгалуулсан АНДЭЗНК-ын гишүүн улсын хувьд энэхүү Ерөнхий хэлэлцээр нь тухайн улс дурдсан батламж жуух бичиг эсхүл баримт бичгийг хадгалуулсан өдрөөс хойш ер (90) хоногийн дараа хүчин төгөлдөр болно.

**20 дугаар зүйл**

**Ерөнхий хэлэлцээрт нэмэлт, өөрчлөлт оруулах журам**

1. Энэхүү Ерөнхий хэлэлцээрийн эх бичвэрт энэ зүйлд заасан журмын дагуу нэмэлт, өөрчлөлт оруулж болно.

2. Энэхүү Ерөнхий хэлэлцээрт нэмэлт, өөрчлөлт оруулах саналыг аль ч Тал гаргаж болно.

3. Санал болгож буй нэмэлт, өөрчлөлтийн бичвэрийг нарийн бичгийн дарга нарын газар Цаасгүй худалдааны зөвлөлийн бүх гишүүдэд тухайн нэмэлт, өөрчлөлтийг батлах Зөвлөлийн хурлаас доод тал нь жар (60) хоногийн өмнө тараана.

4. Нэмэлт, өөрчлөлтийг Цаасгүй худалдааны зөвлөлийн хуралд оролцож, санал өгсөн гишүүдийн гуравны хоёрын саналаар батална. Батлагдсан нэмэлт, өөрчлөлтийг нарийн бичгийн дарга нарын газар Нэгдсэн Үндэстний Байгууллагын Ерөнхий нарийн бичгийн даргад хүргүүлж, тэрээр оролцогч бүх Талд тэдний зөвшөөрлийг авах зорилгоор хүргүүлнэ.

5. Энэ зүйлийн 4 дэх хэсгийн дагуу батлагдсан нэмэлт, өөрчлөлт нь нэмэлт, өөрчлөлтийг батлах үед байлцсан Талуудын гуравны хоёр нь хүлээн зөвшөөрснөөс хойш гурван (3) сарын дараа уг нэмэлт, өөрчлөлтийг хүлээн зөвшөөрсөн Талуудын хувьд хүчин төгөлдөр үйлчилнэ. Нэмэлт, өөрчлөлтийг хүчин төгөлдөр болсноос хойш хүлээн зөвшөөрсөн Талын хувьд уг нэмэлт, өөрчлөлт нь тухайн Тал түүнийг хүлээн зөвшөөрснөөс хойш гурван (3) сарын дараа хүчин төгөлдөр болно.

**21 дүгээр зүйл**

**Тайлбар хийх**

Энэхүү хэлэлцээрийн 17 дугаар зүйлийн 7 дахь хэсэгт зааснаас бусад тохиолдолд энэхүү Ерөнхий хэлэлцээрийн аливаа заалттай холбогдуулан тайлбар хийхгүй байна.

**22 дугаар зүйл**

**Хэлэлцээрээс гарах**

Аль нэг Тал Нэгдсэн Үндэстний Байгууллагын Ерөнхий нарийн бичгийн даргад бичгээр мэдэгдэл хүргүүлснээр энэхүү Ерөнхий хэлэлцээрээс гарч болно. Ерөнхий нарийн бичгийн дарга уг мэдэгдлийг хүлээн авснаас хойш арван хоёр (12) сарын дараа тус мэдэгдэл хүчин төгөлдөр болно.

**23 дугаар зүйл**

**Үйлчлэлийг түр зогсоох**

Талуудын тоо аливаа арван хоёр (12) сарын турш тав (5)-аас бага болох тохиолдолд энэхүү Ерөнхий хэлэлцээрийн үйлчлэлийг түр зогсооно. Энэ тохиолдолд нарийн бичгийн дарга нарын газар Талуудад мэдэгдэнэ. Талуудын тоо тав (5)-д хүрсэн тохиолдолд энэхүү Ерөнхий хэлэлцээрийн заалт дахин үйлчилж эхэлнэ.

**24 дүгээр зүйл**

**Хэрэглэх хязгаарлалт**

Аливаа Тал өөрийн гадаад, эсхүл дотоод аюулгүй байдлыг хангахад шаардлагатай гэж үзсэн тохиолдолд Нэгдсэн Үндэстний Байгууллагын Дүрмийн заалтад нийцсэн арга хэмжээг нөхцөл байдлын зайлшгүй шаардлагын хүрээнд авахад энэхүү Ерөнхий хэлэлцээрийн аль ч заалтыг хязгаарлалт гэж ойлгохгүй.

**25 дугаар зүйл**

**Эх хадгалагч**

Нэгдсэн Үндэстний Байгууллагын Ерөнхий нарийн бичгийн даргыг энэхүү Ерөнхий хэлэлцээрийн эх хадгалагчаар томилно.

**ХЭМЭЭСНИЙГ НОТОЛЖ** зохих ёсоор эрх олгогдсон дор гарын үсэг зурагсад англи, орос, хятад хэлээр тус бүр нэг эх хувь үйлдсэн энэхүү Ерөнхий хэлэлцээрт гарын үсэг зурсан бөгөөд гурван эх бичвэр адил хүчинтэй байна.